

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 18 (1947)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

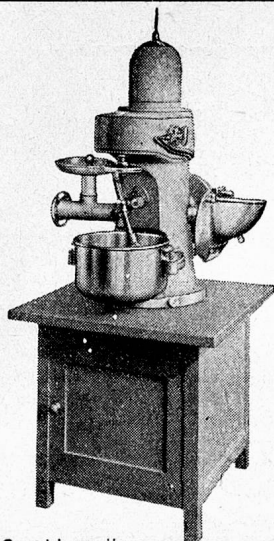
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Combirex, die drehbare Maschinenanlage

# Grüter-Suter Jöhne

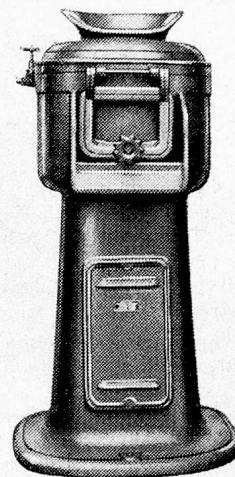
**Luzern** Hirschmattstrasse 9  
Telephon 254 40

das bewährte **Fachgeschäft** für:  
elektrisch betriebene

**Universal-Küchenmaschinen**  
**Kartoffel-Schälmaschinen**  
**Kaffeemaschinen-Anlagen**

**Spezial-Küchenarbeitstische**  
In jeder Grösse und Ausführung

**Kochgeschirre und Küchengeräte**  
jeder Art in extra schwerer Qualität



Kartoffel- und Rüben-  
Schälmaschinen  
für elektrischen Antrieb

**Gesucht:** Tüchtige, selbständige, kaufmännisch und hauswirtschaftlich gebildete

## Tochter

zur Besorgung der Büroarbeiten und als Stütze der Hausmutter in Anstalts- und Gutsbetrieb der Ortsbürgergemeinde St. Gallen. Geregelter Ferien und Freizeit. — Offerten mit Angabe über Alter, Bildungsgang, bisherige Tätigkeit und Eintrittsmöglichkeit sind unter Beilage von Zeugniskopien zu richten an die 1106

**Verwaltung Anstalt und Gutsbetrieb Kappelhof Kronbühl / St. Gallen.**

**Gesucht** in Waisenhaus am Zürichsee

## Gehilfin

für Haushalt, Küche und Garten.

1100

**Waisenhaus Richterswil.**

**Gesucht** auf 1. Mai in Arzthaus treues, zuverlässiges

## Mädchen

zur Mithilfe im Haushalt. Sich zu melden bei:

**Frau Dr. Pfenninger, Uster.**

1089

Zum sofortigen Eintritt in Jahresstellung nach Davos jüngerer

## Bademeister

von Sanatorium gesucht.

1107

Angebote erbeten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre 1107 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

**Gesucht** auf Anfang Juni selbständige

## Köchin

in Ferienheim mit höchstens 25 Gästen. Gute Saisonstelle in Berggegend.

Offerten unter Chiffre 1115 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

1115

**Gesucht** auf Schulbeginn

## Kindergärtnerin

zur Uebernahme der Vorschule in Heim für geistesschwache, bildungsfähige Kinder und Mitarbeit im Heim, sowie eine gesunde, frohmütige, erzieherisch befähigte, protestantische

## Gehilfin

zur Betreuung der Kinder. Dieselbe soll im Flechten und Nähen gut bewandert sein.

1109

Offerten mit Zeugnissen Referenzen und Lohnansprüchen an:

**Pestalozziheim Schaffhausen.** Telephon 5 10 62.

Die Fachschule Hard, Winterthur, sucht auf den 1. Juni 1947, für die wegen Verheiratung freierwerdende Stelle, eine

## Köchin

zur selbständigen Führung des Küchenbetriebes. —

Ferner suchen wir für sofort ein zuverlässiges

## Küchenmädchen

Gute Anstellungsbedingungen.

1102

Offerten mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf und Photo sind mit dem Vermerk «Stellenangebot» zu richten an die Fachschule Hard, Winterthur.

## Stellen-Ausschreibung

Die Stelle einer Lehrerin für Hauswirtschaft und Handarbeiten der Erziehungsanstalt für weibliche Jugendliche, Loryheim in Münsingen, ist neu zu besetzen. Arbeitslehrerinnen oder Haushaltungslehrerinnen erhalten den Vorzug. Der Besoldungsrahmen beträgt Fr. 4200.— bis Fr. 5880.—. Dazu kommen Teuerungszulagen. 1101

Anmeldungen sind bis 30. April 1947 an die Vorsteherin der

**Erziehungsanstalt Loryheim in Münsingen** zu richten.

Gesucht zu baldigem Eintritt

## 1 dipl. Krankenschwester

als Stellvertreterin der Oberschwester. Besoldung, Freizeit, Ferien, Pensionskasse etc. zeitgemäss geordnet. — Schriftliche Anmeldungen mit Zeugnisabschriften gefl. an: 1104

**Verwaltung der Aargauischen Pflegeanstalt in Muri.**

Alters- und Pensionsheim sucht auf 1. Mai

## 1 Hausbeamtin oder Anstaltsgehilfin

### 1 Köchin

Protestantische Interessentinnen wollen ihre Offerte unter Chiffre 1103 richten an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.** 1103



## Ferienhaus der Musikfreunde AVRONA

Die Musikfreunde Avrona beabsichtigen ihr Heim, das im Unterengadin, 1 Stunde oberhalb Schuls, in 1400 m Höhe liegt, Anstalten für Ferienaufenthalte zur Verfügung zu stellen. Das gut eingerichtete Haus, dem ein Pavillon angegliedert ist, bietet bequem 20 — 25 Personen Platz.

**Musikfreunde Avrona . Reinach (Bld.)**  
Ettingerstrasse 7

*Lasst Tinexin*  
*Seine Wäsche waschen!*

Unverbindliche Beratung durch die Fabrikanten  
**MAX MÜLLER-JACKSON**  
Spezialseifen-Fabrik  
WINTERTHUR  
**H. KIEFER-HENKE**  
Permatinwerke  
STEIN AM RHEIN

Dipl. Landwirt, verh., prot., mit vielseitiger Ausbildung und mehrjähriger Tätigkeit in städtischem Verwaltungsdienst, sucht Anstellung in Anstaltsbetrieb oder dergl. als 1116

## Adjunkt, Gehilfe evtl. Werkführer

wo Betätigung in der Fürsorge oder Erziehung bestünde. Zuschriften erbeten unter Chiffre 1116 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

**Tochter** mit mehrjähriger Anstaltspraxis sucht Stelle als **Hausbeamtin** oder Gehilfin in Kinderheim oder Erziehungsanstalt. Beste Zeugnisse stehen zu Diensten. Offerten unter Chiffre 1114 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.** 1114

## Junger Landwirt

mit mehrjähriger Praxis und landw. Schulbildung sucht Stelle als **2. Werkführer** oder Aufseher in grösseren Anstalts- oder Gutsbetrieb. — Eintritt auf 1. Mai. Zeugnisse stehen zur Verfügung. [1113] Gefl. Offerten unter Chiffre 1113 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

## Verwalter-Ehepaar

sucht verantwortungsvollen Posten in Anstalt mit grösserem Landwirtschaftsbetrieb.

**Ausbildung:** Langjährige Führung eines grossen landwirtschaftlichen Gutsbetriebes und Gutshaus-haltes, Erfahrung in der Erziehung von gefährdeten Jugendlichen (Werkführer in einem Erziehungsheim). Die Frau besitzt ausser guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen auch sehr gute Allgemeinbildung (Matura).

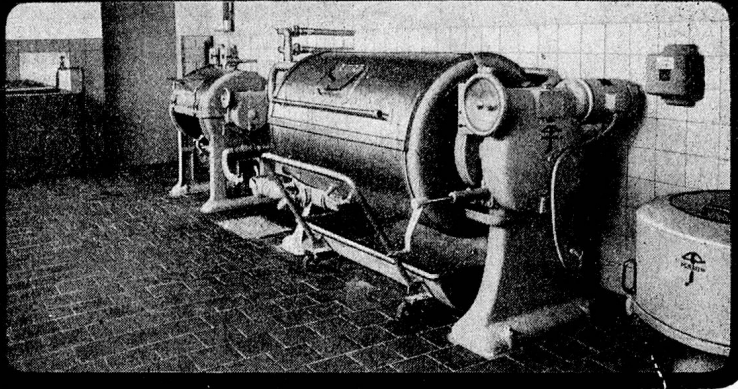
Offerten unter Chiffre 1105 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.** 1105



# FERRUM

Waschmaschinen  
Zentrifugen  
Glättemaschinen  
Trockenmaschinen

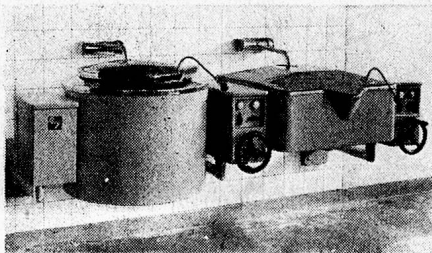
**FERRUM AG. RUPERSWIL**  
Verkaufsbüro Zürich



**Schupp, Iseli & Co.**  
**Emmenbrücke**

Telephon (041) 2 51 25

FABRIK ELEKTROTHERMISCHER APPARATE



Elektrische Backöfen	Pâtisserieöfen
Restaurations-Herde	Hotelherde
Kippkessel	Bratpfannen
Friturepfanne	Wärmeschränke

**Kurze Lieferfristen**

## YOU

Sie

## NEED

brauchen

## ME

mich

30 Jahre Erfahrung im  
Staubsaugerbau der  
SCOTT & FETZER CO.  
Cleveland (U.S.A.)

- Moderne und solide Ausführung in Leichtmetall (kein Bakelit)
- Zwei Jahre Garantie
- Patentierte Sackentleerung
- FußdüsenEinstellung (kein Bücken mehr)
- Umstellung vom Saugen zum Bürstensaugen
- Vorbildlicher Service

Post- u. telefonische Anfragen werden prompt erledigt.

Generalvertretung für die Schweiz:

## R. MÖLLER, ZÜRICH

Löwenstraße 11

Telephon 23 35 78



die Vertrauensmarke für

ausgiebige Suppen

Fleischbrühe konz.

Hühnerfleischbrühe

Trockenbouillon

Suppenwürze

Selleriesalz

Trockensulze

immer  
la und  
vorteilhaft

HACO-  
Gesellschaft AG.  
Gümligen



Einige bekannte Produkte  
die auch Sie in Ihrem Be-  
triebe mit Erfolg verwen-  
den können:

**SUPERPHOSPHAT**

**Volldünger Uetikon** Ps. Na., K. 8.8.8.

Gartendünger **SOLSAN**

(10, 20, 50 Kilo-Säcke)

**A.I.V.-Lösung**

für Silofutterzubereitung

**Trinatriumphosphat** als

Wasserenthärtungsmittel

**Eau de Javel**

Bezugsquellen-Nachweis durch die

**CHEMISCHE FABRIK  
UETIKON**

Gegründet 1818

Tel. (051) 92 93 01



# Gesunde und Kranke

wissen die unvergleichlichen Vorzüge der  
echten ROSSHAAR-MATRATZE zu schätzen

**VERBAND SCHWEIZERISCHER PFERDEHAARSPINNEREIEN**

**Roth & Cie., Wangen a.d. Aare** **J. Schnyder A.G., Wädenswil**

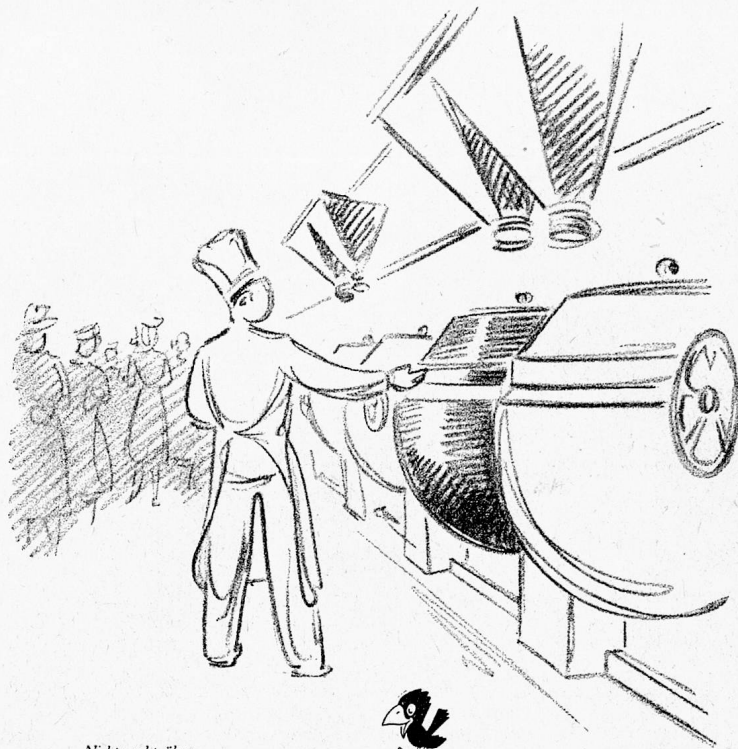
**Isler & Co., Pfäffikon (Zch.)**

**Toggenburger & Cie., Marthalen (Zch.)**

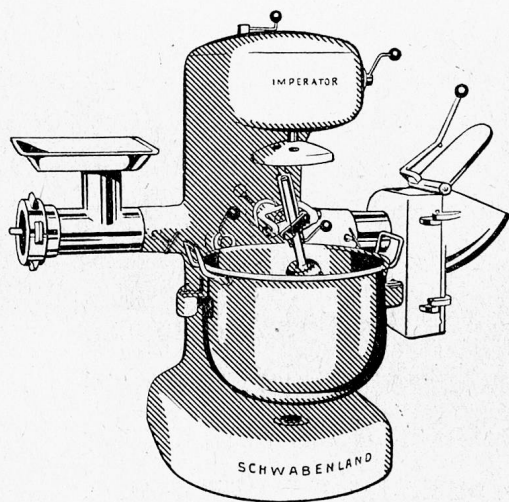
**Gehr. Wittich, Gottlieben (Thg.)**



Es gibt keine modernere Confi-Fabrik als die Roco! Sehen Sie hier, diese neuzeitlichen Kochkessel aus rostfreiem Stahl. Sie schonen die Früchte! — Und schauen Sie wie geräumig, wie blitzblank geplättelt, wie hell und hygienisch alles ist. Altbewährte Einmach-Geheimnisse und technische Errungenschaften der Neuzeit - in dieser neuen Fabrik ist beides vereint.



ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH A.-G.



## Universal-Küchenmaschinen Kartoffelschälmaschinen

für den strengen Anstalts- und Spitalbedarf liefern wir seit Jahrzehnten, in allen Größen und modernsten Ausführungen.

Die Geschirrspülmaschine EXCELSIOR ist ebenfalls ein vollkommenes Schweizerfabrikat und hat in den letzten Monaten überall begeisterte Aufnahme gefunden.

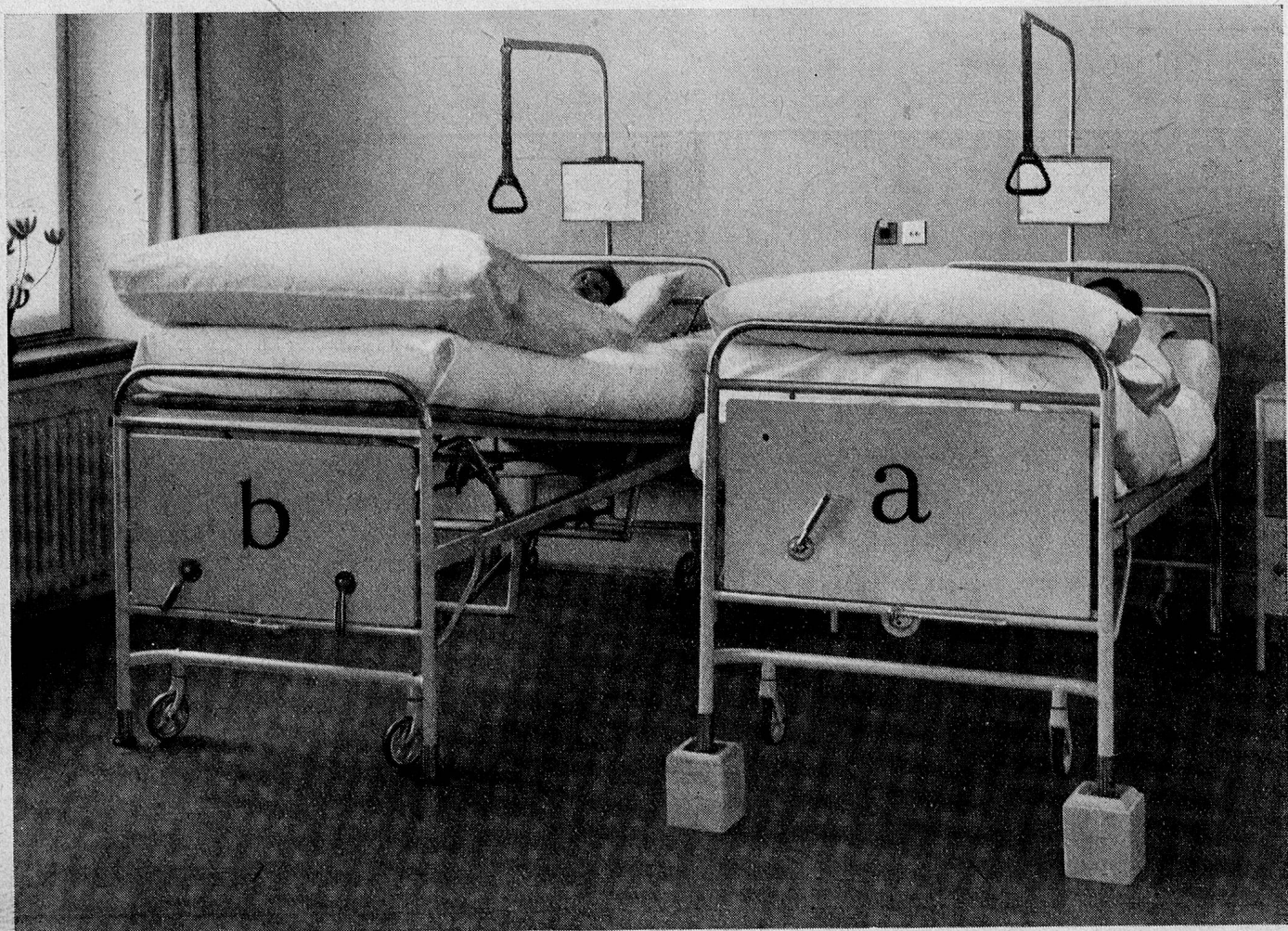
Der fortschrittliche Verwalter orientiert sich über die Neuerungen in der Küchentechnik immer bei der führenden Spezialfirma für

GROSSKÜCHEN-EINRICHTUNGEN

# SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH

NÜSCHELERSTR. 44

TEL. (051) 25 37 40



Im Gegensatz zu Bett A, welches die bisherige, umständlichere Methode der Hochlagerung mittels Pflöcken zeigt, bleibt Bett B immer fahrbar. Diese Patientin wurde direkt vom Operationstisch weg in die ihrem Zustand angemessene Schräglage gebettet.

## Hochlagerung

Das neuzeitliche Embru-Hochlagerbett erlaubt die Dislozierung von Kranken innerhalb des Spitals ohne Unterbrechen der vom Arzt angeordneten Körperlage. - Heben und Senken der Beine oder des Oberkörpers erfolgt durch mühelose Kurbeldrehung. Der Patient wird geschont; das Pflegepersonal entlastet. Spezialprospekt zu Diensten.

# embru

EMBRU-WERKE AG

RÜTI (ZÜRICH)

TELEPHON [055] 2 33 11